

# QUEBEC

## HARBOUR COMMISSIONERS' REPORTS

### FOR THE YEAR 1889

Prepared according to the provisions of the 14th Section of the 38th Victoria, chapter 55,  
and of the 24th Section of the 36th Victoria, chapter 51.

#### Officers of the Quebec Harbour Commission

##### COMMISSIONERS

D. V. VALEN, Esq., Chairman,  
The Hon. THOS. MCGREEVY, M. P.,  
R. R. DOBELL, Esq.,  
JULIEN CHABOT, Esq.,

WILLIAM RAE, Esq.,  
J. BELL FORSYTH, Esq.,

EDMOND GROUX, Esq.,  
R. H. SMITH, Esq.

JOSEPH FORTELL, Esq., President of the Corporation of Pilots—*Ex Officio* member  
of the Commission when acting as Pilotage Authority.  
ERS. GORDIAY, Harbour Master,  
C. SULLIVAN, Asst. Harbour Master,  
JAMES WILSON, Chief Clerk and Book-keeper,  
ULRIE JONES, Clerk,  
A. H. CURRIE, Secretary-Treasurer.

HENRY F. PERDÉ, Chief Engineer, CHAS. MCGEEVAY, Asst. Engineer,  
ST. GEORGE BOSWELL, Resident Engineer, H. LAPOINTE-LANGVAIS, Asst. Engineer.

QUEBEC

LÉGER BROUSSEAU'S STEAM PRINTING ESTABLISHMENT

9, BUADE STREET

1890





# QUEBEC

## HARBOUR COMMISSIONERS' REPORTS

### FOR THE YEAR 1889

Prepared according to the provisions of the 14th Section of the 38th Victoria, chapter 55,  
and of the 24th Section of the 36th Victoria, chapter 54.

#### Officers of the Quebec Harbour Commission

##### COMMISSIONERS

P. V. VALIN, Esq., Chairman,  
The Hon. THOS. MCGREEVY, M. P.  
R. R. DOBELL, Esq.,  
JULIEN CHABOT, Esq.,

WILLIAM RAE, Esq.,  
J. BELL FORSYTH, Esq.,

R. H. SMITH, Esq.

EDMOND GIROUX, Esq.,  
Esq.

JOSEPH FORTIER, Esq., President of the Corporation of Pilots—*Ex-Officio* member  
of the Commission when acting as Pilotage Authority.

FRS. GOURDEAU, Harbour Master,  
C. SULLIVAN, Asst. Harbour Master,  
JAMES WOODS, Chief Clerk and Book-keeper,  
GILRIC BINET, Clerk,  
A. H. VERRET, Secretary-Treasurer.

HENRY F. PERLEY, Chief Engineer,  
ST GEORGE BOSWELL, Resident Engineer,

CHS MCGREEVY, Asst. Engineer,  
H. LAFORCE LANGEVIN, Asst. Engineer.

QUEBEC  
LÉGER BROUSSEAU STEAM PRINTING ESTABLISHMENT  
9, BUADE STREET

1890

BIBLIOTHÈQUE DES ARCHIVES  
VILLE DE QUÉBEC

NO 7767

T

S

5

d

F

W

W

im

Be

of

for

a

im

—

be c

---

---

## QUEBEC HARBOUR COMMISSIONERS' REPORT FOR THE YEAR 1889

(Under 38th Victoria, Chap. 55, Sec. 14.)

QUEBEC, 2nd January, 1890.

To the Honorable CHAS. H. TUPPER,  
Minister of Marine and Fisheries,  
&c., &c., &c.  
Ottawa.

SIR,

In conformity with the requirements of 38 Victoria, Chapter 55, Section 14, I have the honor to report as follows on the doings of the Quebec Harbour Commissioners for the year 1889.

*Chief Engineer's Report. (\*)*

The annexed report from the Chief Engineer, Mr Henry F. Perley, conveys all the information in relation to the Harbour Works under his charge for last year.

Although this year has seen the completion of the Harbour Works, which were under contract, it will be necessary to improve a portion of Pointe-à-Carcy Wharf facing the Tidal Basin, in order to obtain in the whole Basin, a uniform depth of twenty seven feet at low water. The Commissioners have, for that purpose, instructed their Chief Engineer to prepare a plan, with specifications and estimate, of this contemplated improvement.

---

(\*) In consequence of the serious illness of the Chief Engineer his report could not be obtained for the print although it was announced as above to the Minister.

---



---

### *Graving Dock.*

The Commissioners have continued to manage the Graving Dock under the control of the Public Works Department.

Three vessels have used the Dock during the season of navigation, viz :

The first, S. S. " Polynesian " .....	3983 tons gross.
The second, S. S. " Deddington " .....	2144 " "
The third, S. S. " Canopus " .....	2802 " "

The " Polynesian " was docked the 28th May and undocked the twenty sixth August.

The " Deddington " was docked the twenty seventh August and left the thirteenth October.

The " Canopus " came in the twenty-fifth October and was undocked the seventh November.

An agreement has been made with the Richelieu and Ontario Navigation Company for the docking of their Boat " Quebec " during the winter, and this vessel has taken possession of the berth the twenty fourth November.

This valuable property of the Government has been kept in the best condition and has given entire satisfaction to those who had charge of the vessels which have used it. In order to protect the vessels against fire the first class force pump in the engine house has been supplied with one thousand feet of hose.

### *Dredging.*

The following quantities have been dredged, during the working season, under the contract of the twenty third May eighteen hundred and eighty seven : 86,688 cubic yards at a depth of 26 feet below low water mark, 690 cubic yards from twenty six to twenty eight feet, and 9,252 cubic yards of bottoming in the Tidal Basin.

### *South-Wall, Harbour Works.*

The last portion of the Wet Dock, the South-Wall, has been completed early in November, with the exception of a certain quantity of dredging which will have to be done to bring the bottom to a uniform depth. The cost of the land, which had to be expropriated in connection with this work, has been settled.

---

*Louise Embankment and Basins.*

The additional Railway siding accommodation on the north side of the Embankment, alluded to in last report, has been open to the traffic early in the spring. It has proved to be most beneficial to the unloading of lumber and deals from cars into bateaux and barges.

A large Fairbanks Scales, capable of weighing fifty tons, has been erected on the Embankment for the special accommodation of the coals and other heavy goods forwarded by cars.

In order to facilitate the loading of cars an elevated platform has also been erected on the Embankment.

At an interview held on the 17th May with the shippers and mill owners interested in the shipping of goods in the Louise Basins, it has been agreed upon that the Railway track on the south side of the Embankment, next the water, would be kept clear of all description of goods, during the shipping season, to enable the shipments to be made direct from cars to steamships. Regulations to that effect have been made and have given general satisfaction, although, on some occasions, the circulation has been temporarily intercepted through incumbrance caused by the accumulation of coals.

The completion of the Wet Dock, which we will be available next season, will considerably improve and increase the facilities for loading and unloading goods.

In order to ascertain whether large steamers of the size of those intended to be subsidized for carrying the mails could enter the Tidal Basin through its present entrance, the Commissioners have addressed to that effect a letter to the Harbour Master and to the Directors of the Corporation of Pilots with a request to convey their suggestions as to what might be done to meet the emergency, in case they would see objections to the same. The answers received were similar, both authorities declaring that they were of opinion that the vessels in question could, without any difficulty whatever, go in and out of the Basin through its present entrance.

Although this opinion is of a great weight it has not been accepted as decisive, and it is possible that the matter will be considered de novo when it will become necessary to take a definite action.

On the 19th August a deputation of the Quebec Board of Trade waited on the Commissioners for the purpose of urging the necessity of affording facilities in the shape of sheds for the landing on the Embankment of perishable goods specially and others.



Subsequently the Commissioners were invited to accompany the members of this Board on a visit to the Embankment in order to select a suitable spot for the erection of the proposed shed. The visitors were unanimous in selecting a spot on the north end of the Cross-Wall.

The plans, with specifications and estimate, of the shed have been prepared and are under consideration. There cannot be any doubt that the project will be carried out.

*Draw-Bridge.*

The construction and erection in place of the Draw-Bridge across the entrance to Wet Dock, Harbour Works, has been completed.

*Dredging of the Fly Bank Channel.*

The dredging of the Fly Bank channel is considered now as completed, the bottoming of a very small portion having to be done, which will necessitate only a few days work, if however it is judged necessary to have it done.

The quantity of material so dredged this		
year, amounts to.....	66,283	cubic yards.
which, added to the.....	66,811	" "
previously dredged, gives a total of...	133,094	" "

*Lease to the Grand Trunk Railway Co.*

The lease of the premises occupied by the Grand Trunk Railway expiring on the 1st May, and the Commissioners being aware that the space occupied by them was not sufficient for their winter traffic specially, a proposal was made to the Company for a renewal of the existing lease with, in addition, the grant of the use of the whole front of Wellington Wharf, adjoining their premises, together with the portion of its surface which was occupied by Mr. John Baile.

The proposal having been favorably considered a lease for five years has accordingly been drawn up and signed. It is stipulated in same that permission is given to the Company to erect whatever buildings they may require in the shape of freight sheds of similar description to the addition which had been recently made to their existing shed.



*Coal shed on Wellington Wharf.*

In consequence of the agreement made with the Grand Trunk authorities, Mr. John Baile has been deprived of the portion of Wellington Wharf which he had occupied for years. At his request a coal shed has been erected on a vacant lot in rear of the wharf. Its dimensions are as follows:—136 feet in length, 30 in width and 12 in height. Mr. Baile has taken a lease of same for a term of three years.

*Repairs to property.*

The Pointe-à-Carcy and East India Wharves are still in great need of repairs. As soon as they will have the means to do so, the Commissioners intend to rebuild those two wharves from low water mark to the level of Atkinson's wharf and to a depth of about fifty feet.

The remainder of the property under the control of the Commissioners is in the best state of order.

The railway track on Pointe-à-Carcy wharf has been raised, ballasted and supplied with new ties

Two thousand one hundred and forty five (2145) tons of stone, two hundred and ninety five (295) tons of sand and two hundred and seventy five (275) tons of iron and copper dross, all consisting in ballast taken from ships, and twelve hundred and forty (1240) tons of rubbish, secured from the demolition of the St. John Street houses, have been dumped, during the year, into Pointe-à-Carcy wharf.

Two thousand eight hundred and twenty five (2825) tons of stone, one hundred and fifty (150) tons of stone and rubbish and one hundred and sixty five (165) tons of sand and stone, all consisting also in ballast taken from ships, have been dumped into Wellington Wharf.

Considerable repairs have been made to Wellington Wharf previous to its surrender to the Grand Trunk authorities. It has been raised to the level of the adjoining wharf, the whole front has been lined with timber and its filling up to coping level has been completed.

Seven hundred and fifty eight (758) tons of stone and rubbish, secured from ships in ballast, have been dumped into the Grand Trunk Wharf, and eighty (80) tons stone from the same source were unloaded on the Breakwater for the purpose of filling a hole at its north end.

---

*Trial.*

The Master of the Barque "Melmerby" was tried, the 26th June, for having refused and neglected to obey the directions of the Harbour Master who had ordered him to haul his ship astern. The charge was easily proved and the Master was admonished and condemned to pay the costs, no fine having been set upon him in consideration of the promise that he would immediately obey the directions in question and in consideration also of the expression of his regret at having refused to obey same.

*Ice cutting.*

Twenty-eight thousand seven hundred and seventy four (28,774) blocks of ice, all for local use, have been cut during the winter 1888-89, a difference, in excess, of two thousand four hundred and forty nine (2,449) in the harvest of the previous year.

---

To this report are annexed the various statements conveying the information yearly furnished to your Department in connection with the Harbour, as also a complete statement of the Commissioners' accounts for the year.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

A. H. VERRET,

Sec. Treas.

---

## HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE

QUEBEC, 31st December, 1889.

STATEMENT showing the movement of the coasting trade of the  
Harbour for the season of navigation of 1889 :—

Cargoes by Schooners.....	801
“ “ Bateaux.....	591
“ “ Barges.....	129
“ “ Steamboats.....	295
Tonnage.....	381422
Crews, men.....	14998
Passengers.....	58956

## HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE

QUEBEC, January, 1890.

## DOMINION IMPORTS AT QUEBEC.

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts  
of the Dominion, at this port, for the season 1889 :

IMPORTS.		Total.
Apples.....	brls	24272
Ale and Porter.....	brls	15727
do	hhds	4529
do	hhds	1866
Almonds & Nuts.....	bags	10756
Agricultural Implements.....		2573
Axes.....	boxes	19632
Biscuits.....	bx & c's's	1728
do	brls	19143
Blueberries.....	boxes	4332
Boots and Shoes.....	boxes	2881
Blacking.....	boxes	1892
Beef.....	brls	16176
Barley.....	bulks	2764
Bran.....	tons	2673
do	bags	4280
Brooms.....	pls	1854
Butter.....	lbs	124192
do	lbs	2406
Books.....	c's's & bx.	19490
Baking Powder.....	boxes	457
Bricks.....	M	256724
Boards.....	pcs	1672
Bark.....	cords	1454
Cigars.....	cases	9620
Cheese.....	boxes	35
Crockery.....	puns	1055
do	brls	1640
do	crates	292
Coffee.....	brls	1562
do	bags	6363
Cattle.....		44281
Coals.....	tons	

DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts of  
the Dominion, at this port, for the season 1889.

	Total,
Corn.....buhls	25387
Cordage.....bales	1518
Canada Plates.....boxes	11205
Carpets.....bales	724
Champagne.....cases	2509
Currants.....brls	391
do.....cases	4468
Candles.....boxes	1792
Clocks.....boxes	491
Confectionery.....brls	4915
Cod Oil.....galls	34915
Drugs.....brls	1616
do.....cases	11155
Deals.....pcs	706290
Dry fish.....cwts	77
Ells.....brls	165
Eggs.....doz	63372
Flour.....brls	20810
do.....bags	42588
Feathers.....do	823
Fowls.....	770
Furniture.....loads	769
Fruit.....brls	3066
Gin.....cases	6240
Glue.....brls	230
Grain.....bags	20794
Glassware.....hhds	59
do.....brls	1383
do.....crates	5890
do.....cases	1111
Greenfish.....brls	4662
Glass.....boxes	8233
Hides.....	36903
Herrings.....brls	3977
Horses.....	781
Hops.....bales	874
Hardware.....brls	746
Do.....c's & bx.	6325
Hay.....bdls	104100
Iron.....pkgs	49113
Leather.....bales	26137
Lard.....kegs	9222
Linseed.....buhls	239
Machinery.....pkgs	3864



## DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts of the Dominion, at this port, for this season 1889.

	Total.
Macaroni.....	bxs 15719
Matches.....	do 138
Mineral Water.....	hhds 223
Marble.....	pkgs 358
Nails & Spikes.....	kegs 22294
do.....	bxs 9639
Oakum.....	bales 1058
Oats.....	bus 72010
Old Iron.....	cwts 425
Pork.....	brls 1582
Peas.....	bus 3653
Potatoes.....	do 30391
Perchs and piquets.....	4880
Raisins.....	bxs 13158
Rice.....	bags 10600
Rakes.....	pkgs 5108
Rosin.....	brls 569
Refrigerators.....	232
Sugar.....	brls 9770
Stones.....	toises 86
Shingles.....	M 2347
Sewing Machines.....	2173
Starch.....	bxs 7401
Soap.....	c's's & bx 19716
Spice.....	bxs 13137
Steel.....	pkgs 8521
Seal oil.....	galls 22780
Salmon.....	brls 277
Seeds.....	bags 1136
Shovels & Spades.....	pkgs 4677
Soda Carb.....	brls 789
Scales.....	892
Soythe Handles.....	pkgs 3290
Sheep.....	2125
Sleepers.....	400
Stationery.....	cases 5210
Slabs.....	loads 440
Tea.....	boxes 20554
Tobacco.....	do 3476
Tin.....	do 4786
Trout.....	brls 45
Turpentine.....	brls 1499
Tar.....	do 90
Wine.....	hds 126



DOMINION IMPORTS.—(Continued).

REPORT of Principal Entries inwards by vessels from all parts  
of the Dominion, at this port, for the season 1889.

	Total.
Wine.....qr-casks .....	1288
do .....brls .....	5500
do .....cases .....	1173
Whiskey.....brls .....	43
do .....cases .....	4130
Washboards .....pkg .....	1855
Wood.....cords .....	24705

JAS. WOODS,  
Chief Clerk.

Harbour Commissioners' Office,  
Quebec, 31st December, 1889.

19  
38  
23  
58  
94  
39  
58  
10  
25  
82  
53  
91  
80  
58  
00  
08  
69  
22  
70  
86  
34  
73  
01  
16  
13  
21  
80  
77  
16  
77  
89  
92  
29  
12  
00  
21  
40  
54  
47  
78  
45  
99  
90  
26



**J. BELL FORSYTH & CO.'S**

**Prices Current of TIMBER, DEALS, &c.**

QUEBEC, 16TH DECEMBER, 1889.

	\$	cts.	\$	cts.
WHICE PINE, in the Raft, for inferior and ordinary	0	20	@	0 25
for Fair average quality, do do &c., do	0	25	@	0 30
for Good and Good Fair average, do do &c., do	0	30	@	0 34
for Superior, do do &c., do	0	34	@	0 41
In shipping order, do do &c., do	0	30	@	0 44
Waney board, 18 to 19 inch, do do &c., measured off, do	0	38	@	0 40
do 19 to 21 " do do &c., do	0	40	@	0 45
RED PINE, in the Raft, measured off, according to average and quality	0	18	@	0 30
in Shipping order, 35 to 45 feet do do	0	25	@	0 35
OAK, Canada, by the Draun, according to average and quality	0	43	@	0 48
Do Michigan and Ohio, do do do do	0	49	@	0 52
ELM, by the Draun, do do do 45 to 50 feet	0	30	@	0 33
Do do do do 30 to 35 " do do do do	0	27	@	0 30
ASH, 14 inches and up, do do do do	0	27	@	0 30
BIRCH, 10 inch average, do do do do	0	21	@	0 23
TAMARAC, Square, according to size and quality	0	18	@	0 20
do do do do do do	0	15	@	0 18
STAVES, Merchantable Pipe, according to quality and specification	\$	500	@	\$ 500
do do do do do do	\$	85	@	\$ 85
DEALS, Bright, according to Mill Specification, \$115 to \$120 for 1st, \$78 to \$80 for 2nd, and \$38 to \$41 for 3rd quality.				
Do do Michigan, do do do do do do				
Do do Bright Spruce, do do do do do do				

N. B.—Parties in England will bear in mind, that timber sold in the Raft subjects the purchaser to great expense in dressing, bating, and at times heavy loss for culls—if sold in shipping order, the expense of shipping only to be added.

**ARRIVALS AND TONNAGE at the Port of Quebec for the years :**

1885.		1886.		1887.		1888.		1889.	
SAILING VESSELS FROM SEA.									
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
592	382,826	482	331,568	393	295,912	318	260,301	392	326,706
OCEAN STEAMSHIPS.									
Steamships.	Tons.	Steamships.	Tons.	Steamships.	Tons.	Steamships.	Tons.	Steamships.	Tons.
242	445,522	285	528,950	287	541,324	241	481,449	274	598,598
LOWER PROVINCES.									
Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
316	181,121	348	145,189	425	193,156	447	231,518	371	196,269

**COMPARATIVE STATEMENT of Sailing Vessels cleared at the Port of Quebec, for Sea (Lumber laden), 1877 to 1889, from the opening to the close of navigation :**

(Compiled by Mr. F. JONSSON, Quebec Exchange.)

1877	796	Vessels.	670,627	Tons.
1878	476	"	899,838	"
1879	493	"	864,626	"
1880	634	"	555,451	"
1881	459	"	380,186	"
1882	426	"	359,925	"
1883	487	"	418,169	"
1884	366	"	291,398	"
1885	369	"	294,789	"
1886	325	"	250,685	"
1887	271	"	206,172	"
1888	227	"	195,928	"
1889	275	"	240,892	"

**REMARKS.**

**ANNUAL CIRCULAR.**

Quebec, 16th December, 1889.

It is our privilege once more to lay before the trade the customary statements of supply export and stock of Timber and Deals at this Port, which will we trust, be found both useful and interesting.

The arrivals of Ocean Steamships and sailing vessels show a considerable increase over the previous year, with a falling off from the Lower Ports; the total arrivals amounting to 1,119,573 tons against 976,268 tons in 1888.

In our annual circular of last year we stated that an amicable adjustment had been arrived at between the merchants of Quebec and the Ship Laborers' Society concerning rules which were considered detrimental to our trade, especially to the loading of steamships. We now find that during the past season 40 steamers aggregating 31,629 tons, have loaded cargoes at this port against 19 steamers 24,231 tons last year. We also believe that with further concessions in loading steamships with Deals, the Shipping Houses will find it to their advantage greatly to increase the Deal business at this Port.

It will be seen by our figures that the supply shipment and stock of timber wintering, all show a considerable increase in quantity over the previous year. The customs returns place the export at 10,416,109 feet this season and 8,252,840 in 1888. The market has been active during the entire season, prices generally have been well maintained with an advance in some woods.

WHITE PINE.—The supply which had reached such small proportions in 1887 and 1888 has been greatly augmented both as regards square and waney this year, the export has also increased, while the local consumption has been fair; and the quantity wintering tho' in excess of the previous year, which was the smallest on record, comparatively small and under the average. The great proportion of this wood is held on Shippers' account, and is comprised of this year's production to a very great extent. Choice waney has been more sought after and in better demand than square all season, while prices advanced owing to the enhanced value of Timber Limits, and the difficulty and great expense in procuring good and superior timber. From reliable accounts it is estimated that the manufacture this winter will surpass last season's, but it will not be excessive, and already we hear of several large parcels being contracted for at advanced rates. There has been a good demand for common and inferior wood for local requirements, this branch of our trade being prosperous also.

	Supply.	Export.	Stock.
1889 { Square.....	4,224,426	6,872,960	3,146,676 Square.
{ Waney.....	3,770,782		1,914,001 Waney.
1888 { Square.....	1,791,113	6,626,000	2,589,591 Square.
{ Waney.....	2,629,943		1,226,900 Waney.

RED PINE.—Has not been in great demand this year. The supply more than sufficient for all requirements, while the stock on hand is heavier than it has been for some years. The manufacture of new wood for next season will be exceedingly light.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	739,435	397,480	653,918
1888.....	582,205	465,360	464,601

OAK.—Opened rather dull last spring, prices declining slightly, but owing to a moderate supply and heavy shipment, rates have been firm, closing at about our quotations. The wintering stock is exceedingly light, and choice wood very difficult to procure.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	1,359,660		1,538,680
1888.....	1,189,252		1,178,920

ELM.—Both the supply and shipment have been heavy and the stock a light one. The demand has been limited and prices about the same as last season. The manufacture is likely to be moderate this winter, as standing timber is both dear and scarce.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	750,559	791,800	238,735
1888.....	171,388	594,080	241,571

ASH.—Has not been in great request, tho' the shipments exceed last year, a considerable quantity having gone forward on consignment. The quantity wintering is very light.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	250,558	335,369	127,001
1888.....	159,361	217,720	275,195

BIRCH.—The supply has been greatly in excess of past years, the shipment heavy and the stock slightly in excess of the average. The supply this winter is likely to be fully up to the average.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	355,550	479,280	38,784
1888.....	165,552	165,760	1,422

STAVES.—We cannot advert any increase in this branch of the trade, which remains in an unsatisfactory state, without any signs of improvement.

	Supply.	Export.	Stock.
1889 { Pipe.....	79	72	41
{ Puncture.....	125	116	172
1888 { Pipe.....	79	55	25
{ Puncture.....	386	112	118

DEALS.—PINE.—Have been sluggish of sale all season, especially for the higher qualities. The Customs returns show an increased shipment and the stock wintering slightly under last season. The demand in Great Britain is not as brisk as formerly, altho' the consumption seems to be fair and stocks in some ports still heavy. Our quotations are about the same as last year, except for Michigan higher rates being asked.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	1,389,869	1,307,842	693,197
1888.....	1,545,963	1,199,490	711,170

Do.—SPRUCE.—The demand has been fair throughout the season and prices firm. Both the supply and shipment show a very decided increase in the quantity handled this season, while the stock is an average one.

	Supply.	Export.	Stock.
1889.....	3,684,468	3,584,468	1,159,682
1888.....	2,739,993	2,448,156	1,248,674

SAWN LUMBER.—Continues in good request for shipment to Great Britain as well as to the United States. The South American trade is reported dull.

We quote Pine at \$15 to \$18 per 1000 feet b. m. and Spruce at \$11 to \$12, according to quality, sizes, &c.

Freights opened at 2s. 6d. to 2s. 8d. for Timber, and 6s. for Deals, closed at 2s. 6d. for Timber, and 6s. 6d. for Deals.

J. Bell Forsyth & Co.



# DOMINION OF CANADA. PORT OF QUEBEC.

COMPARATIVE STATEMENT of the Number and Tonnage of Sailing Vessels and Steamers, with the Number of Men employed, entered Inwards and Outwards, for the years ending on the 31st December, 1888 and 1889, shewing the Countries from whence they came and for which they cleared, whether with cargo or in ballast; also, distinguishing the Countries to which they belonged:—

(Compiled by Mr. EDWARD HEOT, of H. M. Customs.)

RETURN OF VESSELS INWARDS FOR THE YEARS ENDING  
31st DECEMBER, 1888 AND 1889.

	1888.		1889.	
	Vessels.	Tons, Men.	Vessels.	Tons, Men.
Total Vessels arrived.....	412 545393	13820	509 630332	14868
Vessels with Cargoes.....	251 412189	11468	246 401163	10011
do in ballast.....	161 133214	2352	263 229169	3957
Total.....	412 545393	13820	509 630332	14868
Number of steamers.....	148 325169	9066	168 348708	10064
do sailing vessels.....	264 219224	3854	341 281564	4804
Total.....	412 545393	13820	509 630332	14868
British vessels.....	232 400159	11156	262 429543	11346
Foreign do.....	180 45234	2664	247 200789	3522
Total.....	412 545393	13820	509 630332	14868
UNDER WHAT FLAG.				
British.....	232 400159	11156	262 429543	11346
French.....	3 4915	98	6 6970	148
Russian.....	24 17760	418	3 1952	42
German.....	146 116428	2045	16 12422	267
Norwegian and Swedish.....	3 2496	37	218 174923	2970
Danish.....	3 2461	45	1 1004	17
Spanish.....	2 1174	21	2 2881	68
Argentine Republic.....	2 1174	21	1 637	10
Total.....	412 545393	13820	509 630332	14868

WHENCE ARRIVED

United Kingdom.....	284 437066	11768	326 475250	12067
British West Indies.....	16 8005	163	15 9860	181
Newfoundland.....	6 2073	97	9 1163	68
British Guiana.....	1 1359	22	0 9215	30
Cape Colony.....	7 8548	121	0 975	30
United States.....	24 19351	385	5 571	44
France.....	1 238	13	26 22734	12
French Guiana.....	3 178	13	34 4	19
St. Pierre & Miquelon.....	2 1837	39	1 59	5
Belgium.....	9 8161	172	9 6090	122
Holland.....	6 7028	152	9 8191	152
Germany.....	19 14218	260	9 7412	157
Denmark.....	4 4767	87	18 822	18
Norway and Sweden.....	6 7432	144	10 11534	212
Italy.....	3 1254	32	2 2881	68
Spain.....	9 10036	155	8 4582	99
Spanish West Indies.....	4 2726	52	1 350	10
Portugal.....	8 10116	145	22 23378	332
Turkey in Europe.....	.....	.....	21 16605	295
Brazil.....	.....	.....	15 16307	242
Argentine Republic.....	.....	.....	.....	.....
Uruguay.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	412 545393	13820	509 630332	14868

RETURN OF VESSELS OUTWARDS FOR THE YEARS ENDING  
31st DECEMBER 1888 AND 1889.

	1888.		1889.	
	Vessels.	Tons, Men.	Vessels.	Tons, Men.
Total Vessels cleared.....	425 493065	12484	425 493065	12484
Vessels with Cargoes.....	425 493065	12484	425 493065	12484
do in ballast.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	425 493065	12484	425 493065	12484
Number of steamers.....	132 262798	8490	132 262798	8490
do sailing vessels.....	293 230267	3994	293 230267	3994
Total.....	425 493065	12484	425 493065	12484
British vessels.....	237 344726	9831	237 344726	9831
Foreign do.....	188 148339	2653	188 148339	2653
Total.....	425 493065	12484	425 493065	12484
UNDER WHAT FLAG				
British.....	237 344726	9831	237 344726	9831
French.....	6 5944	146	6 5944	146
Russian.....	21 14104	303	21 14104	303
German.....	152 119716	2054	152 119716	2054
Norwegian and Swedish.....	2 2496	37	2 2496	37
Danish.....	3 2461	44	3 2461	44
Spanish.....	1 892	14	1 892	14
Argentine Republic.....	2 1174	21	2 1174	21
Total.....	425 493065	12484	425 493065	12484

FOR WHAT COUNTRY

United Kingdom.....	357 463895	11655	357 463895	11655
Newfoundland.....	25 9075	380	25 9075	380
Cape Colony.....	4 3634	96	4 3634	96
Algeria.....	14 1283	62	14 1283	62
St. Pierre & Miquelon.....	.....	.....	.....	.....
Germany.....	10 4893	107	10 4893	107
Spain.....	8 4408	86	8 4408	86
Portugal.....	3 1884	31	3 1884	31
Uruguay.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	425 493065	12484	425 493065	12484

COMPARATIVE STATEMENT of Vessels entered Inwards and Outwards at the Port of Quebec, shewing the number of Vessels, Tonnage, and number of Men employed, distinguishing the number of Vessels Entered and Cleared at Out-Ports, for the years 1884, 1885, 1886, 1887, 1888 and 1889.

## INWARDS.

	1884.		1885.		1886.		1887.		1888.		1889.	
	Ves	Tons	Ves	Tons	Ves	Tons	Ves	Tons	Ves	Tons	Ves	Tons
Port of Quebec.....	506 609381	16306	598 635495	15350	447 559597	13938	426 566664	14514	371 519608	13323	436 589879	13923
Out-Port of Chicoutimi.....	23 18447	823	29 29527	381	17 11745	251	20 13980	273	20 14986	273	23 17800	344
do Tadoussac.....	3 2007	43	2 789	20	2 1140	21	2 1180	24	1 547	12	16 11884	234
do Les Escoumains.....	11 5256	135	8 4250	95	7 4193	83	5 3567	51	2 856	20	9 2362	57
do Sault-au-Cochon.....	6 3190	75	6 2961	66	6 3138	68	.....	.....	1 536	11	6 4845	97
do Betsiamits.....	11 5826	145	4 2258	53	4 2276	50	4 2425	49	2 1027	49	12 7715	160
do Rivière Ouelle.....	4 2258	53	2 1089	25	4 1733	45	6 2003	53	5 2129	51	7 791	15
do Riv. Pentecôte.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2 600	18	.....	.....	5 1996	48
do Bay-St. Paul.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grand Total for Québec.....	564 646365	17080	680 667112	15990	501 591408	14588	477 507523	15115	412 545393	13820	509 630332	14868

## OUTWARDS.

Port of Quebec.....	495 531206	13711	519 557395	13161	418 442912	11116	409 460512	11598	374 462768	11875	387 433894	10117
Out-Port of Chicoutimi.....	33 20058	384	36 21946	428	26 13576	289	22 14424	286	26 16705	321	38 22315	480
do Tadoussac.....	3 2007	43	2 789	20	2 1140	21	2 1180	24	1 547	12	3 2362	57
do Les Escoumains.....	11 5256	135	8 4250	95	7 4193	83	5 3567	58	3 1777	34	9 4845	97
do Sault-au-Cochon.....	6 3190	75	6 2961	66	6 3138	68	.....	.....	1 536	11	12 7715	160
do Betsiamits.....	12 6113	154	4 2258	53	4 2276	50	4 2425	49	2 1027	24	1 791	15
do Rivière Ouelle.....	4 2258	53	2 1089	25	4 1733	45	6 2003	53	5 2129	51	7 791	15
do Riv. Pentecôte.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2 600	18	.....	.....	5 1996	48
do Bay St. Paul.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grand Total for Québec.....	565 570196	14561	619 590756	13834	484 476543	11830	466 492536	12234	425 493065	12484	478 487472	11226

Quebec 15 January 1890.





## PORT OF QUEBEC

RECAPITULATION of imports for the year ending 31st  
December 1889, Shewing the Countries whence  
imported, with a comparative Statement of the pre-  
vious year 1888.

Nos.	Countries.	Value 1888.	Value 1889.	Total.
1	Great Britain.....	\$	\$	\$
2	United States.....	2,121,662	1,830,919	3,952,581
3	British West Indies.....	1,058,170	1,208,845	2,267,015
4	France.....	169,188	178,357	347,545
5	Germany.....	134,038	113,231	247,269
6	Holland.....	60,180	47,518	107,698
7	Belgium.....	52,866	64,470	117,336
8	Spain.....	57,393	52,823	110,216
9	Japan.....	26,804	40,130	66,934
10	Newfoundland.....	577	9,648	10,225
11	Italy.....	17,805	15,404	33,209
12	St. Pierre Miquelon.....	6,999	9,537	16,536
13	China.....	422	475	897
14	Portugal.....	2,668	5,835	8,503
15	Greece.....	1,562	2,348	3,910
16	Smyrna (in Asia).....	281	121	402
17	Span : West Indies.....	513	1,005	1,518
18	Turkey (in Asia).....	998	1,222	2,220
19	Norway.....	944	1,338	2,282
20	Sweden.....	5	5	10
21	Austria.....	2,174	617	2,791
22	British Africa.....	227	227	454
23	Sicily.....	9,080	843	9,923
24	Other Countries.....	814	843	1,657
Grand Total.....		\$3,716,063	\$3,593,993	\$7,310,056

Compiled by W. E. Edge, Esq., of H. M. Customs.





## PORT OF QUEBEC

RECAPITULATION of exports for the year ending 31st  
December 1889, Shewing the Countries to which  
exported; with a comparative Statement of the pre-  
vious year 1888.

Nos.	Countries.	Value 1888.	Value 1889.	Total.
1	Great Britain.....	\$	\$	\$
2	United States.....	4938,046	6,525,568	11,464,514
3	Newfoundland.....	378,041	239,339	617,380
4	Argentine Republic.....	54,477	40,041	94,518
5	Portugal.....	67,299	173,325	240,624
6	Uruguay.....	31,508	73,954	105,462
7	France.....			
8	British Africa.....	25,936	56,423	82,359
9	British Australia.....	2,280	4,975	7,255
10	St. Pierre Miquelon.....	55,954		55,954
11	Spain.....	22,861		22,861
12	Norway.....		34,425	34,425
13	Gibraltar.....		58,219	58,219
14	Belgium.....		28,490	28,490
15	Labrador.....			
16	British West Indies.....	5,866	5,318	5,318
17	Chili.....	3,771	15,860	19,631
18	Germany.....	10,350		10,350
19	Brazil.....		17,508	17,508
			3,360	3,360
	Grand Total.....	\$5,597,289	\$7,276,805	\$12,874,094

Compiled by W. E. Edge, Esq., of H. M. Customs.



## QUEBEC HARBOUR COMMISSION

STATEMENT showing the cost of the Quebec Harbour Works up to the 31st December 1889.

Nature of Works.	Total expenditure including interest etc., etc.	Reduction effected under 51 Vic. Cap. 6. representing interest and Sinking Fund paid out of Capital.	Amount of Harbour Commissioners Sinking Fund and accumulations which by 51 Vic. Cap. 6. has become part of Consolidated Revenue of Canada.	Net reduction.	Net cost of Works to date.	Total amount received from Federal Government.	Total amount voted.	Designation of Statutes authorizing expenditure.	Amount available.	REMARKS.
Harbour Improvements.....	\$3,087,510.74	\$378,670.05 Int. 17,329.95 S F \$396,000.00	\$223,929.23	\$154,740.82 Int. 17,329.95 S F \$172,070.77	\$2,932,769.92	\$2,717,400.00	\$3,252,000.00	36 Vic. Cap. 62 43 Vic. Cap. 17 45 Vic. Cap. 47 47 Vic. Cap. 9 49 Vic. Cap. 19 50-51 Vic. Cap. 41	\$534,600.00	If the amount of \$396,000.00, deducted from the debt under the 50-51 Vic. Cap. 6., is taken of the sum of \$534,600.00 indicated as available, then the amount would be reduced to \$138,600.00.  The debt of the Commission, amounting to \$723,000.00, redeemed under 36 Vic. Cap. 62, is not included in this statement.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE }  
Quebec, 2nd January 1890.

Certified,

A. H. VERRET,  
*Secretary-Treasurer.*



COMPAR  
the

Tonnage D

Import

Export

Harbour

Property Re

Interest ...

Beach & D

Sundries. ...

To

### QUEBEC HARBOUR COMMISSION

COMPARATIVE Statement of the Revenue of the Commission for  
the years 1888 and 1889.

	1888		1889		Difference in 1889.	
	\$	cts	\$	cts	\$	cts
Tonnage Dues. ....	14,691	77	16,739	96	2,048	19 Increase.
Import " .....	3,012	76	3,278	97	266	21 "
Export " .....	5,106	70	6,493	61	1,386	91 "
Harbour " .....	2,619	27	2,415	09	204	18 Decrease.
Property Receipts .....	24,720	70	23,919	63	801	07 "
Interest .....	1,023	82	508	61	515	21 "
Beach & Deep Water Lots. ....	1,977	37	1,977	37		
Sundries. ....	305	75	636	83	331	08 Increase.
Totals. ....	53,458	14	55,970	07	2,511	93 Increase.



DR.		REVENUE AND EXPENDITURE		CR.	
1889	1889	cts	1889	1889	1889
Decr 31.	Decr 31.	\$	Decr 31.	Decr 31.	1889
To Tonnage Dues .....	By Officers Salaries .....	16739 96	6900 00		
“ Import “ .....	“ Reporters “ .....	3278 97	775 00		
“ Export “ .....	“ Commrs Attendance .....	6493 61	2340 00		
“ Harbour “ .....	“ Legal Expenditure .....	2415 09	679 79		
“ Property Receipts .....	“ Property “ .....	23919 63	9401 80		
“ Beach and Deep Water Lots .....	“ Report and annexures 1889-90 .....	1977 37	763 50		
“ Interest .....	“ Auditors for 1888 .....	508 61	200 00		
“ Sundries .....	“ Heating Apparatus .....	636 83	401 50		
	“ Harbor Masters Expenses .....		683 85		
	“ Sundries .....		1518 67		
	“ Interest .....		28920 00		
	“ Profit and Loss .....		3385 96		
		55970 07			55970 07

JAS. WOODS,  
Book-keeper.

A. H. VERRET,  
Secretary-Treasurer.

JAS. WOODS  
*Book-Keeper.*

A. H. VERRET  
*Secretary-Treasurer.*

Dr.

## BALANCE SHEET OF 31ST DECEMBER 1889.

Cr.

To Office Furniture.....	3465 57	By Beach and Deep Water Lots.....	54706 31
Amount at debit Grantees:		“ Receiver General.....	14460 00
“ Beach and Deep Water Lots.....	42384 00	“ Taxes account.....	1975 28
“ Amount at debit Sundries for Rents, Wharfage, etc....	9713 67	“ Steamer Quebec.....	200 00
“ Break-water Wharf.....	22049 63	“ Dom Govt Harb. Improvis.....	14500 00
“ Pointe-à-Carcy “.....	27608 31	“ Quebec Harbor Debentures.....	3425900 00
“ East India “.....	48537 99	“ Profit and Loss.....	285597 55
“ Grand Trunk “.....	15604 07		
“ Wellington “.....	86522 95		
“ Atkinsons “.....	51080 70		
“ Reynar’s.....	9918 29		
“ Harbour Improvements.....	29327 69 92		
“ Cash.....	17 91		
“ La Banque Nationale.....	27230 30		
“ Jacksreaws account.....	394 87		
“ Tools account.....	1503 80		

“ Graving Dock “ Revenue ”..... 9002 93  
 “ Suspense account..... 2626 14

"Graving Dock "Revenue".....  
 "Suspense account.....

9002 93

2626 14

3,737,339 14

3,737,339 14

JAS. WOODS,  
*Book-keeper.*

A. H. VERRET,  
*Secretary-Treasurer.*

Québec, 13th January, 1890.

We hereby certify that we have examined the books and vouchers of the Québec Harbour Commission for the year ending 31st December 1889 and that the above is a correct copy of the balance sheet.

(Signed)

A. GABOURY,  
 A. AHERN,

} Auditors.

STATEMENT of Assets and Liabilities, Per Balance Sheet of Date.—Quebec 31st of December 1889.

ASSETS.		LIABILITIES.	
	\$ cts		\$ cts
<i>Real Estate :</i>			
Breakwater Wharf.....	220498 63	Quebec Harbour Debentures.....	3425900 00
Poinie-à-Carcy Wharf.....	276085 31	Receiver General.....	14460 00
East India .....	48537 99	Dom. Govt Harb. Imp.....	14500 00
Grand Trunk .....	15604 07	Steamer Quebec.....	200 00
Wellington .....	86522 95	Corporation for Taxes.....	1975 28
Atkinsons .....	51080 70		3457935 28
Reynar's .....	9918 29		
<i>In re Beach and Deep Water Lots :</i>			
Capital at debit Sundries.....	55162 54		
Arrears of Int. to 24 June 1889.....	7221 46		
" " 24 Dec. 1889.....	988 68		
		Beach and Deep Water Lots.....	54706 31
		Profit and Loss.....	225597 55
			280303 86

*Composed as follows :*

*In re Beach and Deep Water Lots :*

*Rents, Wharfage, etc. :*

Due by Sundries as per "Real Estate"



4 Dec. 1899..... 988 08  
 43372 08  
 225597 55  
 280303 80

Rents, Wharfage, etc :

Due by Sundries as per " Bal Sheet " .. 9713 67  
 Rents accrued but not due ..... 1637 46

Cash :

On hand ..... 17 91  
 In " La Banque Nationale " ..... 27212 39  
 Harbour Improvements ..... 29327 69 92

Gracing Deck :

Revenue ..... 9002 93

Jacketscrews :

On hand ..... 394 87

Tools :

On hand ..... 1503 80

Continued.....

Continued.....

3733 875 57

3737 359 14

STATEMENT of Assets and Liabilities, Per Balance Sheet of Date—Quebec 31st of December 1889.

ASSETS.— <i>Continued</i> .....	\$	cts	LIABILITIES.— <i>Continued</i> .....	3,737,339.14
<i>Office Furniture</i> .....		3465		
		57		
		3,737,339		14
				3,737,339.14

JAS. WOODS,  
*Book-keeper.*

A. H. VERRET,  
*Secretary-Treasurer.*

Quebec, 13th January, 1890.

We hereby certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the Quebec Harbour Commission on the 31st December 1889 and that we have found the same correct.

(Signed)  
" " A. GABOURY, } AUDITORS.  
" " A. AHERN. }

To th  
Gent  
voucl  
pleas  
V  
havin

---

QUEBEC, 13th January, 1890.

To the CHAIRMAN AND COMMISSIONERS  
Quebec Harbour Commission.

Gentlemen,

We beg to report that we have audited the books and vouchers of the Commission for the year 1889, and we are pleased to state that we have found every thing in order.

We have to thank the Secretary and the Chief Clerk for having given us all facilities possible.

We have the honor to be,

Gentlemen,

Your obedient servants,

(Signed)

A. GABOURY }  
A. AHERN. } *Auditors.*

QUEBEC HARBOUR COMMISSIONERS' REPORT

AS PILOTAGE AUTHORITY FOR THE YEAR 1889.

(Under 36 Victoria, Chapter 54)

QUEBEC 2th January, 1890.

To the Honorable

CHAS. H. TUPPER,

Minister of Marine and Fisheries,

&c. &c. &c.,

Ottawa.

SIR,

In compliance with the requirements of "The Pilotage Act," 36 Victoria, Chapter 54, Section 4, I have the honor to submit the following report from the Quebec Harbour Board, as Pilotage authority, for the year 1889.

*Service of the Pilot Stations*

The operations of the year opened, the 23rd April, by the departure of eight pilots through the Intercolonial Railway for the purpose of boarding, at Bic, the Pilot Schooner No 4. The 30th same month Schooner No 5 left with sixteen pilots and was followed, the sixth May, by Schooner No 1. The 17th May twelve pilots were dispatched *via* Intercolonial Railway and two others, six days after, by the same conveyance, for the Saguenay Station. The 25th same month Schooner No 2 left with sixteen Pilots, and, on the same day, twelve were sent by the Railway.

As usual all the Pilot Stations have been provided with pilots during the season, through the Intercolonial Railway, and the Pilot Schooners, and the service has been performed to the satisfaction of the Commissioners. Through the liberality of the Railway authorities the expenditure connected with this portion of the branch of the service is now reduced by one third.

### *Old Pilots*

Previous to the opening of navigation all the old pilots, twenty in number, who had attained the age of sixty five and over, were summoned before the Commissioners, under the 36th Section of "The Pilotage Act", in order to ascertain whether they could continue in the exercise of their duties for the ensuing year. After the usual examination seventeen of them were found able to remain in the active service and their Licenses were accordingly renewed for one year. The three others, Cyprien Raymond, Pierre Lapierre and Pierre Lemieux, were declared unable to perform their duties and consequently placed on the pension list.

### *Pilots superannuated*

In addition to the three above named pilots, only one, Gabriel Lachance, has been superannuated during the year.

On being superannuated, Raymond had attained the age of 71 and had been 51 years in the active service. Lapierre had reached his seventy second year and had exercised his duties during fifty years. Lemieux was in his sixty fifth year and had served during forty one years, and Lachance had attained the age of seventy and had completed his forty eighth year of active service.

### *Trials*

Six Pilots have been brought before the Pilotage Authority during the season of navigation: four of them on complaints lodged by ship masters and the two others on complaints lodged by the Corporation of Pilots for infringing their regulations. Three have pleaded guilty, two have been found guilty after trial, and the other has been acquitted.

A statement annexed to this report conveys all the particulars as to the nature of the complaint and the result of the investigation in each case.

### *Apprentice Pilots*

No change has taken place in relation to the apprentice pilots. Although the present list contains nine names, only seven are to be counted, the two others, through their long absence, being considered as dead. As stated in last report, those seven apprentices cannot be admitted to pass their examination before



the number of Pilots is reduced to 125, as provided for in Section 8 of 45 Victoria, Chapter 32.

*Complaints against the pilotage service*

Only one complaint has been lodged, this year, against the pilotage service : it was preferred by Captain Kiddie of the S. S. "Cape Clear". After a most careful inquiry the Commissioners have been unanimous in coming to the conclusion that no blame was to be attached to the pilotage service on that occasion.

*Alterations to the mode of lighting the pilotage ground, etc., etc.*

The evidence adduced during the pilot trials held this year has satisfied the Commissioners that the mode of lighting the pilotage ground under their authority was somewhat defective, and they have therefore submitted to your Departement the following recommendations, which they earnestly desire will take effect at the opening of the navigation, viz :

*A fog alarm on the Island of Bic similar to the one on Red Island ;*

The two range lights, in the mouth of the Saguenay River, to be lighted *de novo* ;

*A red and white light on the south end of the Island of Orleans, near the Ferry Wharf, to mark the entrance and exit of the Harbour ;*

*The Lighthouse at Bell chasse and Crane Island instead of showing plain white light to show one half red the other white, the red in each case to be next to the shore and be danger signal ;*

*The Gas Buoys marking the De Beaujeu channel at Crane Island, the Channel Patch Traverse, and the one at Pilgrim Shoal, to have Pink Glass Globes instead of white as at present ;*

*One Gas buoy, pink glass globe, east and middle bank Traverse, three miles below Lower Light-ship, as sure guide to make Traverse by South Channel, and as guide to or from North Channel ;*

*Fog whistle at Brandy Pots Light House ; Automatic Buoy North West reef Green Island ;*

*Gun of Green Island to be fired every fifteen minutes instead of thirty*

The Commissionners have stated that those recommendations will involve comparatively trifling expense, save the request for another Gas Buoy ; but, to suit such an objection, they have suggested that the Gas Buoy now at Grosse Isle be transferred to the middle Bank Traverse.

---



---

*Deaths.*

Two Pilots have died during the year : the first, Eustache Dorion, was in his fifty seventh year and had been in active service during thirty three years ; the other, Magloire Delisle, had attained his seventy third year and had completed his forty ninth year of active service.

*Directors of the Corporation of Pilots*

At their Annual Meeting, held the 10th December, the Pilots elected the following Directors to their Corporation for the ensuing year : Messrs Joseph Fortier, Auguste Després, Laurent Godbout, Jean-Baptiste Talbot, Adjutor Baillargeon and Joseph Eugène Lachance, and at a meeting of the new Board, held the following day, Mr Joseph Fortier was re-elected President.

Annexed to the present Report are various statements, not therein alluded to, which contain all the information yearly conveyed to your Department by the Commissionners in their capacity of Pilotage Authority.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

A. H. VERRET,

*Sec.-Treas.*

### QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

STATEMENT of Trials held, during the year 1889, before the Quebec Harbour Commissioners, under the authority of the Pilotage Act, 36 Victoria, Chapter 54.

Names of Pilots tried.	Nature of Complaints.	Dates of Trials	Results.
Narcisse Després.....	For having, on the 7th May, grounded the ship "Habermann" on Kell's Island Reef	14th May.	Pleas guilty.—Suspended for the remainder of the season of navigation.
Cyrille Lapointe.....	For having, on the 20th May, grounded the Bark "Ruby" three miles below Point St. Lawrence.	4th, 7th and 12th June.	Acquitted.
Gabriel Lachance.....	For having, on the 5th June, grounded the Schooner "Primula" on White Island Reef.	19th June.	Found guilty.—On account of his old age the Defendant was placed on the Pension List and condemned to pay the costs of the trial.
Louis Honoré Lapierré.....	For refusal to pay over to the Treasurer of the Corporation of Pilots \$25 charged by him and received from Master ship "Pisco" for services rendered at Bic.	3d, 11th and 15th July.	Found guilty.—Fined forty dollars and costs.
Jacques Georges Dugas.....	Insult to one of the Directors of the Corporation of Pilots.	29th August.	Pleas guilty.—Fined ten dollars and costs.

Éliez Normand..... For having, on the 1st October, grounded the S. S. "Canopus" on Pointe St. Valler.

26th October.

Pleas guilty.—Suspended for the space of eighteen calendar months and costs.

jacques Georges Dugas.....  
Léonard Normand.....  
insult to one of the Directors of the Corporation of Pilots.  
25th August.

For having, on the 1st October, grounded the S. S. "Canopus" on Pointe St. Valter.  
26th October.  
Pleads guilty.—Suspended for the space of eighteen calendar months and condemned to pay the costs

HARBOUR-COMMISSIONERS' OFFICE  
Quebec, 2d January, 1890.

Certified,

A. H. VERRET,  
Sec.-Treas



QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

LIST of Apprentice Pilots acting immediately under the Quebec Harbour Commissioner's Pilotage Authority on the 31st December 1889.

Number.	Names.	When indentured.	Remarks.
1	George Dugal.....	11th April, 1871 <sup>o</sup>	Absent since the fall of 1877. Absent since the fall of 1878. It is stipulated in the indentures of those apprentices that they will not be admitted to pass their examination before the number of Pilots is reduced to 125, as provided for by the Act 45 Victoria, Chap. 32.
2	Ernest Nolet.....	19th March, 1874	
3	Adélard Vézina.....	23d May, 1883	
4	Jean-Baptiste Pouliot.....	do do do	
5	Joseph Thivierge.....	do do do	
6	Léonidas Lachance.....	do do do	
7	Eudore Langlois.....	do do do	
8	Herménégilde Pâquet.....	do do do	
9	Frs.-Nav. Eustache alias Wm. Doiron	12th July do	

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE }  
 Quebec, 2nd January, 1890. }

Certified,

A. H. VERRET,  
*Secretary-Treasurer.*

Quebec  
e 31st

ks.

e the fall  
e the fall

culated in  
ntures of  
pprentices  
will not  
ed to pass  
amination  
e number  
is reduced  
is provided  
e Act 45  
Chap. 32.

er.

STATEMENT showing the number of Pilots for and below the Harbour of Quebec on the Active List, on the 31st December 1889, the number who retired, struck off the active list or died during the year, the number temporarily suspended, the number who were unable to serve, the number in charge of the Government Steamers, etc., etc.

Number.	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilotsages affected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
1	Régis Ménard .....	74	St. Valier .....	5	6	5	
2	Joseph Penliot .....	71	St. John, Orleans .....	7	4	4	
3	Jean Dugas .....	73	Quebec .....	5	5	4	
4	Edouard Genest .....	71	St. Péronille, Orleans .....	5	5	3	
5	Magloire Delisle .....	73	Trois-Pistoles .....	5	5	5	Died the 10th November,
6	Joseph Dick .....	70	St. John, Orleans .....	5	5	4	
7	George Audet dit Lapointe .....	69	Garthby, Wolf .....	5	5	4	
8	Gabriel Lachance .....	70	St. John, Orleans .....	3	5	1	Tried, the 19th June.—Pensioned the same date.
9	François Dallaire .....	72	St. Laurent, Orleans .....	5	5	5	Sick during 24 days.
10	David Bouffard .....	70	do .....	5	4	5	
11	Antoine Lapointe .....	65	Québec .....	5	5	5	
12	Jean Chassé .....	73	Cacuna .....	5	5	4	
13	François Dumas .....	73	Green Island .....	6	5	4	
14	Gilles Bailly .....	71	St. Péronille, Orleans .....	5	6	5	One of the Directors of the Corporation of Pilots.—Not re-elected at last election.
15	Jos. Phil. Couillard .....	67	Quebec .....	6	6	5	
16	Julien Dion .....	71	Green Island .....	5	4	4	

17	Jérémie Dufresne.....	71	Québec.....	5	7	4	1	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
18	Antoine Gobell.....	61	St. Laurent, Orleans.....	5	7	4	5	Employed, all the season by the Thomson Line of Steamers.
19	Pierre Fontaine.....	61	Québec.....	5	3	4	4	Sick during 30 days.
20	Victor Demers.....	64	Lauzon, Levis.....	14	16	3	3	Employed, all the season, by a Collier.
21	Joseph Plante.....	59	St. Pauls Bay.....	5	4	4	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
22	Louis Thivierge.....	60	St. John, Orleans.....	5	11	3	3	Sick during 30 days.
23	Charles Francis Brown.....	61	Québec.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
24	Paul Paquet.....	58	St. John, Orleans.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
25	Joseph Pouliot.....	62	do do.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
26	Georges Normand.....	59	Crane Island.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
27	Charles Desmarais.....	57	Trois-Pistoles.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
28	Charles Verrier.....	55	St. Michel, Bellechasse.....	5	3	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
29	Numa Lachance.....	55	do do.....	8	7	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
30	Annibal Baquet.....	54	Québec.....	13	13	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
31	Joseph Gravel.....	60	do do.....	11	9	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
32	Auguste Couillard Després.....	53	Lauzon, Levis.....	0	0	0	0	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
33	Jean-Bte. Pouliot.....	48	St. John, Orleans.....	5	4	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
34	Jean Gobell.....	48	do do.....	4	2	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
35	Joseph Paquet.....	52	do do.....	5	6	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
36	Louis Edmond Morin.....	52	Québec.....	7	11	2	2	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
37	Moise Lachance.....	52	St. John, Orleans.....	12	11	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
38	Joseph S. Brown.....	55	Québec.....	5	6	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
39	Hubert Raymond.....	50	do do.....	6	10	5	5	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
40	Achille Damour.....	50	St. Valier.....	5	5	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
41	Cyrille Lapointe.....	50	St. Laurent, Orleans.....	5	5	4	4	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
42	Joseph Pouliot.....	46	St. John, Orleans.....	3	3	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
43	Edmond Larochelle.....	46	St. Michel, Bellechasse.....	0	0	0	0	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
44	Ant. Thomas Chouinard.....	55	Pointe au Père.....	11	9	3	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
45	Laurent Godbout.....	46	St. Laurent, Orleans.....	0	0	0	0	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.

Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.  
 Employed, all the season by the Thomson Line of Steamers.  
 Sick during 30 days.  
 Employed, all the season, by a Collier.  
 Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.  
 Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.  
 Master Steamer "Miramichi".  
 Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.  
 One of the Directors of the Corporation of Pilots.—Re-elected at last election.  
 Sick during 80 days.  
 Employed, all the season, by the Hansa Line of Steamers.  
 Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.  
 Tried the 4th, 7th and 12 June. Acquitted.  
 Master Gov't Steamer "Napoleon III".  
 Employed by a Collier.  
 One of the Directors of the Corporation of Pilots.—Re-elected at last election.

## STATEMENT showing the number of Pilots for and below the Harbour of Quebec, &amp;c.—Continued.

Number.	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilotages affected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
46	Adelme Pouliot.....	50	St. Laurent, Orlians.....	11	11	3	Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
47	Bart. Pepin dit Lachance.....	44	St. John, Orleans.....	6	6	5	
48	Frs. Xav. Delisle.....	44	St. Romuald.....	6	4	3	
49	Joseph Pepin dit Lachance.....	55	Quebec.....	5	6	5	Employed, all the season, on Saguenay Station.
50	Darnien Eugène Boulanger.....	46	Tadoussac.....	0	0	0	
51	Cyprien Langlois.....	45	St. John, Orleans.....	5	5	4	Master S.S. "Greetlands".
52	Jean Delisle.....	44	do do.....	5	7	4	
53	Nazaire Curoleau.....	42	Québec.....	10	11	3	Employed, all the season, by a Collier.
54	Charles Normand.....	43	do do.....	5	5	3	Employed, all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
55	Napoléon Rioux.....	44	St. Péronille, Orleans.....	5	5	3	Employed, all the season, by the Beaver Line of Steamers.
56	Jean-Bte Tremblay.....	46	Québec.....	9	9	3	
57	Ray, Baquet dit Lamontagne.....	44	Notre-Dame, Lévis.....	15	14	2	Employed, all the season, by the Donaldson and Ross Line of Steamers.
58	Frs. Xav. Lamarre.....	43	St. Valier.....	8	6	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
59	Moïse Pouliot.....	41	St. John, Orleans.....	12	7	3	
60	Paul Gobeil.....	43	do do.....	5	5	4	



61	Chas. Marie Raymond.....	41	Quebec.....	5	10	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
62	Victor Vézina.....	44	do .....	13	8	4	Employed, all the season, by a Collier.
63	Louis Honorius Lachance.....	51	St. Michel, Bellechasse.....	11	7	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
64	L. B. O. Groun dit Larochelle	43	do .....	5	6	5	Master Government Steamer "Druid"
65	Chas. Hermi alias A. Bernier.....	44	do .....	0	0	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
66	Louis Robert Demers.....	43	Quebec.....	7	9	3	One of the Directors of the Corporation of Pilots. Relected at last election.
67	Vital Ephrem Chamberland.....	49	Montreal.....	6	9	4	One of the Directors of the Corporation of Pilots. Relected at last election.
68	Joseph G. Dupil .....	42	Quebec.....	0	0	0	Master S.S. "Polino."
69	Jean Bte. Talbot.....	44	Berthier.....	0	0	0	Employed, all the season, by a Collier.
70	Joseph Fortier.....	45	St. John, Orleans.....	8	8	3	Employed, all the season, by the Beaver Line of Steamers.
71	Nestor Lachance.....	44	do .....	0	0	0	Employed, all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
72	Cyrille Aulet dit Lapointe.....	44	St. Michel, Bellechasse.....	6	4	4	Employed all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
73	Joseph Lapointe.....	46	St. Laurent, Orleans.....	5	5	5	Master, all the season, of one of the Pilot Schooners.
74	Pierre Pepin dit Lachance.....	40	Montreal.....	5	7	4	Master S. S. "Thames".
75	Théophile Gourdeau.....	45	Lauzon Levis.....	5	5	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
76	Isidore Noël.....	39	St. John, Orleans.....	5	5	4	Employed all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
77	Jean Evariste Adam.....	45	Trois Saumons.....	5	5	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
78	Alfred Larochelle.....	39	St. Michel, Bellechasse.....	14	15	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
79	Théophile Corriveau.....	42	Quebec.....	6	4	4	Employed all the season, by the Black Diamond Line of Steamers.
80	Elzéar Gœboul.....	41	do .....	4	4	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
81	George Couillard Després.....	41	Bienville, Levis.....	4	5	4	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
82	Pierre Gobel.....	41	St. John, Orleans.....	5	5	5	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
83	Théophile Pepin dit Lachance.....	44	Montreal.....	5	5	5	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
84	Achille Tréfilé Simard.....	38	St-Joseph, Levis.....	8	7	7	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
85	Jean Bte. Patoiné.....	38	Bienville, Levis.....	1	0	0	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
86	Narcisse Lavoié.....	40	Ste. Luce, Rimouski.....	10	9	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
87	Joseph Emilio Couillard.....	38	Quebec.....	5	5	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
88	Louis Albert Royer.....	44	St. John, Orleans.....	5	5	3	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.
89	Adéland Santerre.....	39	St. Michel, Bellechasse.....	5	5	2	Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers.

STATEMENT showing the number of Pilots for and below the Harbour of Quebec, &amp;c.—Continued.

Number.	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilotages affected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movages.	
90	Océane Noël.....	37	St. John, Orleans.....	5	6	5	Employed, all the season, by the Donaldson and Koss Line of Steamers.  Fined \$40 and costs, the 15th July. Elected, at last election, one of the Directors of the Corporation of Pilots.  Employed, all the season, by the Allan Line of Steamers. Fined \$10 and costs, the 20th August.  Master Red Island Light Ship.
91	Napoléon Baillargeon.....	39	Ste. Pétronille, Orleans.....	4	6	4	
92	David F. Pelletier.....	37	Lauzon, Lévis.....	6	5	6	
93	Jos. Frs. X. Bernier.....	37	Quebec.....	13	18	5	
94	Frs. X. Demeule.....	37	St. John, Orleans.....	5	5	5	
95	Lou s Honoré Lapierre.....	39	Notre-Dame, Lévis.....	5	5	6	
96	Jos ph Eugène Lachance.....	35	St. John, Orleans.....	5	5	4	
97	David Arthur Bonifant.....	35	St. Laurent, do.....	5	5	5	
98	Jean Théophile St-Laurent.....	38	Quebec.....	11	9	5	
99	Jacques Georges Dugas.....	37	Ste. Anne Lapocatière.....	5	4	5	
100	Joseph Victor Gosselin.....	42	Ste. Pétronille, Orleans.....	6	5	5	
101	Louis alias T. René Delisle.....	35	Trois-Pistoles.....	0	0	0	
102	J. Bas. Pelletier.....	38	Cap St. Ignace.....	5	5	5	
103	J. Bas. Pelletier.....	39	Quebec.....	5	5	4	
104	Joseph alias Philéas Langlois.....	43	St. John, Orleans.....	5	5	4	
105	Nestor Delisle.....	40	do do.....	5	4	4	
106	J. E. Bonaventure LaVoie.....	37	Ste. Luce, Rimouski.....	5	4	5	

107	Adjutor Baillargeon.....	35	Ste. Pétronille, Orleans.....	0	0	0	One of the Directors of the Corporation of Pilots. Relected at last election.
108	Samuel Rioux.....	36	Quebec.....	6	6	19	Employed, all the season, by a Collier.
109	Chs. Oct. Clavet.....	35	St. Michel, Bellechasse.....	7	8	3	Employed, all the season, by a Collier.
110	Joseph Dion.....	33	Notre-Dame, Levis.....	12	12	3	Master, all the season, of one of the Pilot Schooners.
111	Paul Lachance.....	33	Quebec.....	0	0	0	
112	Arcadius Jovuin.....	31	Ste. Luce, Rimouski.....	5	6	4	
113	Leon Labrecque.....	39	St. Laurent, Orleans.....	7	4	5	Employed, all the season, by a Collier.
114	Paul Lachance.....	34	St. John, Orleans.....	12	13	2	
115	Joseph Poullot.....	35	do do.....	5	5	4	
116	Joseph Larochelle.....	35	St. Michel, Bellechasse.....	9	8	3	Employed, all the season, by a Collier.
117	Adjutor Lachance.....	32	do do.....	11	8	3	Employed, all the season, by the Hansa Line of Steamers.
118	Frs. Gaudreau.....	38	Quebec.....	5	5	4	
119	Arthur Koenig.....	38	L'Islet.....	5	5	4	
120	Eugène Anctil.....	36	St. Jean, Fort Joly.....	5	4	5	
121	David Dumas.....	36	Notre-Dame, Levis.....	5	4	4	
122	Joseph Lachance.....	35	St. Laurent, Orleans.....	5	5	4	
123	Paul Pâquet.....	35	St. John, Orleans.....	5	5	5	
124	Alphonse Poullot.....	37	do do.....	5	5	5	
125	Eizéar Normand.....	30	L'Islet.....	5	5	5	
126	Jean Bernier.....	39	L'Islet.....	16	12	2	Suspended, the 20th October, for the space of 18 Calendar months.
127	Joseph Pâquet.....	28	St. John, Orleans.....	5	6	5	Employed, all the season, by the Donaldson and Ross Line of Steamers.
128	Jean A. Lachance.....	27	Quebec.....	1	0	0	
129	Arthur Baillargeon.....	32	Ste. Pétronille, Orleans.....	1	0	0	Master, all the season, of one of the Pilot Schooners.
130	Joseph Vézina.....	28	St. Laurent, Orleans.....	6	3	5	
131	Herménegilde Guénard.....	31	St. Thomas, Montmagny.....	5	4	5	
132	Eizéar Desrosiers.....	36	Quebec.....	5	4	4	
133	John J. A. Irvine.....	33	Green Island.....	5	5	4	
134	Fred. Boudlard.....	32	St. Laurent, Orleans.....	5	5	4	
135	Jules Asselin.....	28	St. Michel, Bellechasse.....	5	5	5	
136	Prudent Marmen.....	30	Beauport.....	4	3	5	

STATEMENT showing the number of Pilots for and below the Harbour of Quebec, &amp;c.,—Continued.

Number	Name.	Age.	Residence.	Number of Pilotages affected.			Casualties and Remarks.
				Inwards.	Outwards.	Movings.	
137	Lucien Lachance.....	28	St. John, Orleans.....	6	4	4	Employed, all the season, by a Collier. Employed, all the season, by the Dominion Line of Steamers.
138	Alfred Dion.....	31	Green Island.....	9	7	2	
139	Camille Bernier.....	31	St. Michel, Bellechasse.....	9	11	2	
140	Moïse Blouin.....	38	St. John, Orleans.....	5	5	5	
141	Moïse alias Laurent Godbout.....	26	Quebec.....	5	5	5	
142	Alfred Godreau.....	26	Cap St. Ignace.....	5	5	5	
143	Alfred Raymond.....	28	Kamouraska.....	5	4	5	
144	Philéas Lachance.....	31	St. John, Orleans.....	5	5	4	
145	Joseph H. Talbot.....	27	Berthier.....	5	5	4	
146	Moïse Arthur Lachance.....	26	St. John, Orleans.....	5	5	5	
147	Louis Fr. Thivierge.....	23	do.....	5	5	5	
148	Laurent Larochelle.....	20	St. Michel, Bellechasse.....	5	5	5	
149	François alias Jos. N. Dallaire.....	28	St. Laurent, Orleans.....	5	5	4	
150	Jos. Emilien al. Emile Lachance.....	23	St. John, Orleans.....	5	5	4	
151	Alfonse Asselin.....	24	St. Michel, Bellechasse.....	5	0	0	
152	Edmond Larochelle.....	23	do.....	5	0	0	
153	Joseph Finnie.....	23	St. Paul's Bay.....	0	0	0	
154	Narcisse Després.....	25	St. Joseph, Lévis.....	0	0	0	
155	Alfonse Piquet.....	23	St. John, Orleans.....	5	6	4	Suspended, the 16th May, for the remainder of the season of navigation.

155 | Alfonse Piquet..... | 23 | St. John, Orleans..... | 5 | 0 | 4

156	Paul alias Napoléon Pouliot.....	30	do	5	5	5
157	Arthur Doron.....	33	St. Joseph, Levis.....	5	5	4
158	Adélaïde Bernier.....	28	Quebec.....	5	4	5

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE }  
 Quebec, 2d January, 1890.

Certified,

A. H. VERRET,  
*Sec.-Treas.*



---

### QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

MEMORANDUM regarding the opening and closing of navigation and the formation of the ice in the Harbour of Quebec for the year 1889.

---

A large open boat, belonging to Mr Dufort, of Crane Island, arrived in Port, with passengers, the 16th March, at 6.30 P. M.

Schooner "Water Fly", from Malbaie, arrived in Port, the 1st April, at 3 P. M.

The ice bridge between Quebec and the Island of Orleans, broke the 6th April, and the 13th of same month the ice was all gone.

The Tidal Bassin was free of ice the 10th April and the Wet Dock the following day.

The River St. Charles was free of ice the 11th April.

Steamboat "Union", of the Richelieu and Ontario Company, arrived in Port, from Sorel, the 22d April, at 5 P. M.

Steamboat "Quebec", of the same Company, arrived in Port, the 23d April, at 7 A. M. .

The first Ocean Steamer "Lake Nepigon", arrived in Port, the 26th April, at 4 P. M.

The first sailing Ship, Bark "Howard", from London, arrived in Port the 30th April, at 6.30 P. M.

The last sailing vessel, Ship "Curlew", left Port the 9th November and was followed, next day, by the Barque "Lake Erie", from Montreal.

The last mail boat "Vancouver", left Port the 22d November.

The S. S. "Polino", from St. John, Newfoundland, via Cow Bay, arrived in Port the 23d November, at 7 A. M.

The S. S. "Electrique", left Port the 27th November.

The ice, formed, the 4th December, in the Tidal Bassin and the Wet Dock.

The ice formed, the 14th December, in the River St. Charles.

The ice bridge formed, the 15th December, between the Island of Orleans and the north shore, and, on the 20th following, the ice gave way and had not reformed at the close of the year.

A. H. VERRET,

Sec.-Treas.

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE. }  
Quebec, 2d January, 1890. }

### QUEBEC HARBOUR COMMISSION.

STATE of the Tides and wind in the Harbour of Quebec during year 1889.

(According to record kept by Mr J. E. Bernier, Dock Master, Graving Dock.)

January,	5th	Highest Tide :	27 feet 8 inches on guage.
"	22d	Lowest " "	22 " 8 " on sill.
"	Wind :	West during	17 days.
"	"	East " "	12 "
"	"	North " "	0 "
"	"	Calm " "	2 "
February,	1st	Highest Tide :	27 feet 6 inches on guage.
"	25th	Lowest " "	6 " on sill.
"	Wind :	West during	17 days.

<i>February</i>	<i>Wind :</i>	East	during	9 days.
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	2 "
<i>March</i>	7th	Highest Tide :	26 feet 10 inches on guage.	
"	1st	Lowest	"	6 " 4 " on sill.
"	<i>Wind :</i>	West	during :	16 days.
"	"	East	"	13 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	2 "
<i>April</i>	19th	Highest Tide :	27 feet 1 inch on guage.	
"	8th	Lowest	"	7 " 2 inches on sill.
"	<i>Wind :</i>	West	during :	14 days.
"	"	East	"	13 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	3 "
<i>May</i>	17th	Highest Tide :	28 feet 6 inches on guage.	
"	20th	Lowest	"	9 " 4 " on sill.
"	<i>Wind :</i>	West	during :	18 days.
"	"	East	"	11 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	2 "
<i>June</i>	15th	Highest Tide :	27 feet 7 inches on guage.	
"	13th	Lowest	"	9 " 0 " on sill.
"	<i>Wind :</i>	West	during	18 days.
"	"	East	"	9 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	3 "
<i>July</i>	14th	Highest Tide :	27 feet 7 inches on guage.	
"	15th	Lowest	"	9 " 0 " on sill.
"	<i>Wind :</i>	West	during	15 days.
"	"	East	"	12 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	4 "
<i>August</i>	12th	Highest Tide :	26 feet 9 inches on guage.	
"	13th	Lowest	"	8 " 5 " on still.
"	<i>Wind :</i>	West	during	18 days.
"	"	East	"	9 "
"	"	North	"	0 "
"	"	Calm	"	4 "

September, 10th	Highest Tide :	26 feet 0 inches on gauge.
" 9th	Lowest "	8 " 2 " on sill.
" "	Wind : West during	19 days.
" "	East "	9 "
" "	North "	0 "
" "	Calm "	2 "
October, 8th	Highest Tide :	27 feet 0 inches on gauge.
" 24th	Lowest "	8 " 6 " on sill.
" "	Wind : West during	15 days.
" "	East "	13 "
" "	North "	0 "
" "	Calm "	3 "
November, 28th	Highest Tide :	29 feet 6 inches on gauge.
" 17th	Lowest "	5 " 0 " on sill.
" "	Wind : West during	17 days.
" "	East "	12 "
" "	North "	0 "
" "	Calm "	1 "
December, 22th	Highest Tide :	27 feet on gauge.
" 1st	Lowest "	7 " on sill.
" "	Wind : West during	19 days.
" "	East "	10 "
" "	North "	1 "
" "	Calm "	1 "

HARBOUR COMMISSIONERS' OFFICE }  
 Quebec, 2nd January, 1890.





## CORPORATION DES PILOTES.

ETAT des deniers reçus et payés par la Corporation des Pilotes pour le Fonds des Pilotes Invalides de Québec durant l'année 1889.—(Suite.)

2 Pilotes de \$90 à \$82.	
Joseph Lavoie .....	\$ 84 00
Ovide Dick .....	84 00
	<hr/>
	\$ 168 00

4 Pilotes de \$88 à \$80.	
F.-X. Corriveau .....	\$ 82 00
Joseph Lapointe, décédé le 2 mars 1889 .....	28 90
Frs. Pelletier .....	82 00
Antoine Roussel .....	82 00
	<hr/>
	\$ 274 90

2 Pilotes de \$86 à \$78.	
Alexis Roy .....	\$ 80 00
Célestin St-Pierre, décédé le 4 janvier 1889 .....	15 29
	<hr/>
	\$ 95 29

1 Pilote de \$82 à \$76.	
F. X. Ménard .....	\$ 77 50

4 Pilotes de \$79 à \$73.	
Pierre Charest .....	\$ 74 50
Léandre Raymond .....	74 50
Paul Pouliot .....	74 50
J. Leon Roy, décédé le 13 février 1889 .....	22 60
	<hr/>
	\$ 246 10

1 Pilote à \$47.	
James Forbes, arrérage .....	\$ 11 75
“ “ année .....	47 00
	<hr/>
	\$ 58 75

## VEUVES DE PILOTES.

23 Veuves de \$68 à \$58.	
Veuve Jacques Tremblay, arrér. \$	17 00
“ “ a/c ..	31 50
“ Charles Brown .....	60 50

Veuve J.-Bte. Dion .....	\$ 60 50
“ Charles Chouinard .....	60 50
“ I. Jos. Lavoie .....	60 50
“ Chs. Pouliot .....	60 50
“ Louis L'prise .....	60 50
“ Maximin Caron, a/c .....	31 50
“ Ed. Pettigrew .....	60 50
“ Alexis Pelletier .....	60 50
“ Pierre Pepin .....	60 50
“ Alex. Vaillancourt .....	60 50
“ Edouard Marcoux .....	60 50
“ Charles Bernier .....	60 50
“ Paul Langlois .....	60 50
“ Alexis Delisle .....	60 50
“ Pierre Roy .....	60 50
“ Charles Nolet .....	60 50
“ Paul Blouin .....	60 50
“ Yves Sylvestre, à sa pension du 19 mars 1889 ..	35 76
“ Frs. Jos. Pouliot, à sa pension du 1er sept., et décédé le 19 nov. 1889 ..	14 40
“ Charles Dumas .....	60 50
“ Laurent G.dbout .....	60 50
	<hr/>
	\$ 1279 66

## 17 Veuves de \$64 à \$55.

Veuve Pierre Ruelland .....	\$ 57 25
“ Paul Laroche .....	57 25
“ Joseph Raymond .....	57 25
“ Jean Gobeil, décédé le 3 mai 1889 .....	21 87
“ Jean Frs. Lamarre .....	57 25
“ Robert Démers .....	57 25
“ Pierre L'prise .....	57 25
“ Michel Morin, a/c .....	43 50
“ F. X. Delille .....	57 25
“ Michel Guénard .....	57 25
“ Barth. Lachance .....	57 25
“ Hubert Dumas .....	57 25
“ Cyprien Langlois .....	57 25
“ Jean Lavoie .....	57 25
“ Pierre Gourdeau, arrér. ..	16 00
“ “ a/c .....	43 50
“ F. X. Lachance .....	57 25
“ Narcisse Forgues, à sa pension du 4 mars 1889 ..	37 20
	<hr/>
	\$ 905 32





## CORPORATION DES PILOTES.

F.-X. DION, en compte courant avec la Corporation des Pilotes de Québec, au 31 décembre 1889.

ACTIF.			
A balance de 1888.....	\$ 61 84	Par indemnité aux directeurs.....	600 00
A fonds de réserve de 1888...	500 00	Par indemnité des capitaines et remplacements.....	319 00
A vente de la goëlette "Chauveau".....	600 00	Par indemnité pour la station du Saguenay.....	225 00
A voiles assurées.....	700 00	Par interdiction....	304 00
A emprunt pour la "Vigie"...	2400 00	Par parts de goëlettes	720 00
A douane de Montréal.....	48112 49	Par pilotage : remises sur différence d'eau	131 13
" des Trois-Rivières...	2248 60	Par goël. la "Vigie"	5676 69
" de Chicoutimi.....	956 18	Par salaire des employés.....	1550 00
" des Escoumains....	110 33	Par fonds des pilotes invalides.....	8380 79
" de Tadoussac.....	483 01	Par intérêts payés sur emprunt.....	\$ 135 00
" de la Rivière Ouelle.	77 34	Moins perçu sur compte Banque Nationale.....	99 13
" de Sorel.....	2468 61		35 87
A amendes.....	360 00	Par dividendes....	97381 00
A temps perdu.....	774 57	Par fonds de réserve.	500 00
A pilotage..perçu à Québec..	65323 79	A balance .....	628 93
	<u>\$125176 76</u>		<u>\$125176 76</u>
PASSIF.			
Par dépenses des goëlettes.....	\$1536 17		
Moins vente d'amarre et d'un mat.....	11 60		
	<u>\$ 1524 57</u>		
Par dépenses des pilotes.....	645 03		
Moins retiré H. M. S. Bellerophon.....	10 25		
	<u>634 78</u>		
Par dépenses générales.....	\$2415 45		
Moins bouilloires, etc	3 60		
	<u>2411 85</u>		
Par provisions.....	\$2016 63		
Moins vendus à divers	47 38		
	<u>1969 25</u>		
Par loyer.....	364 50		
Par gages des apprentis et matelots....	1311 60		
Par gages des cuisiniers.....	507 80		

F. X. DION,  
Sec. Trésorier.

Québec, 31 décembre 1889.

Nous, soussignés, certifions avoir examiné minutieusement les livres et comptes de la Corporation des Pilotes et les avoir trouvés corrects.

ALFRED COUET, Comptable.

LS. ED. MORIN, }  
TREFFLÉ SIMARD. } Auditeurs.

e

s

o

o

o

o

o

3

9

o

9

37

00

00

03

76

né

la

és

.



